

# Decision 2006/147/qd-Ttg Dated: Approving The Pilot Schemes Form The Vietnam Electricity Corporation

Original Language Title: Quyết định 147/2006/QĐ-TTg: Về việc phê duyệt  
Đề án thí điểm hình thành Tập đoàn Điện lực Việt Nam

DECISION approving the pilot schemes form the Vietnam electricity \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ the PRIME MINISTER pursuant to the law on organization of  
the Government of 25 December 2001;

Pursuant to the law on State enterprises, 26 November 2003;

Pursuant to the law of business on November 29, 2005;

Pursuant to Decree No. 153/2004/ND-CP dated 9 August 2004 of the  
Government on the Organization, management of State-owned companies and  
convert the State Corporation, independent State companies under the parent  
company-subsiary;

Proposal of the Board Of the company electricity of Vietnam.

Article 1 DECISION. Pilot project approval form the Vietnam electricity works  
according to the model of the parent company-subsiary, with content as  
follows: 1. formation of Vietnam electricity, most owned, in which State  
ownership is dominant, including the 100% state capital business, most  
businesses owned on the basis of arrangements, reorganized the Vietnam  
electricity Corporation and its subsidiaries; that level of technology, modern  
management and high specialization; diversified businesses, including  
production and sales of electric energy, telecommunications, electric power  
engineering is the main business; tight cohesion between production, business  
with science, technology, research and development, and training; core to  
Vietnam electricity industry rapid development and sustainability,  
competitiveness and international economic integration effectively.

2. The relationship between the parent company in Vietnam with electricity the  
State owners and subsidiaries, affiliate companies is done according to the laws  
and regulations in terms of organization and activities of the parent company.  
The unified Government to manage and organize the implementation of the  
right, the obligation of the owner for the State electricity Vietnam. The Prime  
Minister delivered to the ministries, ministerial agencies, government bodies and  
the Board of Vietnam electricity made some of the owner's rights under current  
legislation and the Charter the Organization and activities of the parent  
company.

3. The parent company-Vietnam electricity Corporation is the State-owned

companies, have a direct function of producing, trading and financial investment in other businesses, retained the right to govern the subsidiary through which State property Affairs, management, technology, brands and markets.

Organizational structure of the parent company-Vietnam electricity: hydro electric company;

Yaly hydropower company;

-Tri An hydro power company;

-The center of national power;

-Electric power information center;

-The power project management;

-Management of the operating Centre project and the telecommunications industry of electric power;

-Purchase and sale of electric company (new establishment).

4. Companies due to electricity Vietnam holds 100% of the capital: a) The limited liability company a member:-limited liability company, a member of the power Tho;

-Limited liability company a member of Phu thermal power;

-Limited liability company a member of Thu Duc power;

-Limited liability company, a member of the Marine power;

-Limited liability company a member of Ninh Binh power;

-Limited liability company a member of Da Nang electricity. b) the company converted into a limited liability company members in 2006-2007:-power company Hanoi;

-Power company in Ho Chi Minh City;

-Dong Nai power company;

-Haiphong power company;

The telecommunications company of electricity.

c) limited liability companies a new founding members:-the national power transmission company (on the basis of the reorganized 4 transmission companies 1, 2, 3 and 4);

-Power Finance Corporation.

5. Companies due to Vietnam electricity holding over 50% of the capital: a) The company:-Permanent hydro Corporation son-Shravan River;

-Cascade hydro Corporation;

-Thermal power joint stock company Hai Phong;

Thermal power joint stock company of Quang Ninh;

-The company produced electrical equipment;

-Electrical engineering joint stock company;

-Electric Corporation of Central;

-Thermal power joint stock company PHA Lai;

-Electric power joint stock company Khanh Hoa.

b) into joint stock companies in 2006-2007:-Multi Nhim hydroelectric company-

ham Thuan-multi-Mi;

Dream Falls hydro electric company;

Uong bi thermal power company;

-Ninh Binh power company;

-BA RIA thermal power company;

-Information technology center;

-German company;

-Power engineering consulting company, 1;

-Power engineering consulting company, 2;

-Power engineering consulting company 3;

-Power engineering consulting company 4;

-Power company 1;

-2 power company;

-Power company 3.

c) The new founded company:-company shares business office services, hotel and tourism, electric power;

-Joint stock company power repair service in North;

-Joint stock company power repair service.

6. The affiliate company of Vietnam: electricity-electricity Development Corporation Vietnam;

-Investment joint stock company and developed the Serial power San 3A;

-IQLinks co., Ltd;

-Joint stock commercial bank in Peace;

-Hydro-Electric Corporation of Central;

-Investment Corporation and power development.

7. other business units:-Energy Institute;

-Electric power College;

-Electric power College of Ho Chi Minh City;

-Electric power College Central;

-Vocational training Schools.

8. The establishment of the new unit members; transfer the Member company into a limited liability company, joint-stock companies; addition of subsidiaries, associated companies, the new board the Vietnam electricity Corporation made under the provisions of the law.

Article 2. Held: 1. The ministries, ministerial agencies, government agencies implement state management functions in the relevant fields and perform a number of rights and obligations of the owners that the prime delivery for electricity Vietnam.

2. The Department of industry is responsible for directing and monitoring the implementation of this decision; promptly discovered, solving these problems arise, reported the Prime Minister addressed the issue beyond the authority; hosted, in cooperation with related agencies to study, propose to Prime new

problems need to pilot in the implementation process.

3. The Secretary of the Ministry of finance, planning and investment, labor, invalids and Social Affairs; The heads of the agencies concerned, the Steering Committee and the business development functions, the mission is responsible, in coordination with the Ministry of industry and the Board Of the company electricity of Vietnam in the implementation of the tasks mentioned above.

Article 3. This decision has the effect after 15 days from the date The report.

The Secretary of the Ministry of industry, finance, planning and investment, labor, invalids and Social Affairs, heads of agencies, steering innovation and enterprise development and the Board Of the company electricity of Vietnam is responsible for the implementation of this decision.